

Instrukcja obsługi lampy błyskowej Yongnuo YN565EX III do Nikon

Przed użyciem urządzenia należy zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji obsługi w celu zapewnienia bezpieczeństwa sobie i osobom w Twoim otoczeniu.
Zachowaj tę instrukcję, aby mieć możliwość skorzystania z niej w przyszłości.

I. OSTRZEŻENIE

1. Nie wystawiaj urządzenia na działanie deszczu lub innych źródeł wilgoci, aby uniknąć pożaru lub porażenia prądem.
2. Przed użyciem upewnij się, że styki baterii są odpowiednio zabezpieczone. Wadliwe ogniwa mogą spowodować zwarcie urządzenia.
3. Baterie i małe części urządzenia, które mogą zostać połknięte przez dzieci, należy przechowywać w miejscu dla nich niedostępnym. Jeżeli dojdzie do takiej sytuacji, natychmiast skontaktuj się z lekarzem.
4. Nie należy używać lampy błyskowej w zbyt bliskiej odległości od oczu fotografowanej osoby, aby nie spowodować ich uszkodzenia.
5. Nie należy korzystać z lampy błyskowej w stosunku do osób, które wymagają wysokiego poziomu skupienia. Nieprzestrzeganie tej zasady może skutkować wypadkiem bądź innego rodzaju niefortunnym zdarzeniem.
6. Proszę wyjąć baterie i natychmiast przestać używać urządzenia w następujących przypadkach:
 - produkt został upuszczony lub poważnie uderzony i wewnętrzne części urządzenia są widoczne,
 - z akumulatora wycieka żrący płyn — wówczas należy wyjąć baterię przy pomocy rękawiczek,
 - produkt wydziela dziwny zapach, ciepło lub dym.
7. Nie należy demontować ani konserwować tego urządzenia samodzielnie. Dotykanie wewnętrznych elementów obwodów może spowodować porażenie prądem pod wysokim napięciem.
8. Proszę wyjąć wszystkie baterie, jeśli nie będziesz używać tego urządzenia przez dłuższy czas.

II. FUNKCJE

Funkcja aktualizacji oprogramowania

Lampa wyposażona została w port micro USB umożliwiający aktualizację oprogramowania. Najnowsze sterowniki lampy dostępne są do pobrania na oficjalnej stronie producenta.

Superszybki system ładowania lampy błyskowej

Lampa YN565EX III N wyposażona została w ultraszybki system ładowania palnika ze wsparciem dla zewnętrznych źródeł zasilania. Czas ładowania kolejnego błysku przy pełnej mocy to około 3 sekundy.

Kontrola stanu akumulatora w czasie rzeczywistym

Lampa wyposażona została w system informujący o aktualnym stanie naładowania baterii/akumulatorów.

Kompatybilna z systemami optycznego sterowania błysku Canon i Nikon

W roli jednostki Slave YN565EX III N może odbierać sygnał optyczny od lamp Yongnuo YN600EX-RT II, YN568EX III (do Canon) YN568EX II, Canon 600EX-RT, 600EX II-RT, 580EX II, Nikon SB-700, SB-800, SB-900, SB-910 oraz wbudowanych lamp aparatów Canon (600D, 60D, 7D) i Nikon. W tym trybie lampa może być ustawiona w trybie manualnym, stroboskopowym oraz TTL.

Liczba przewodnia GN58 dla ISO100, 105 mm

Lampa błyskowa oferuje dużą moc błysku o liczbie przewodniej równej 58 dla ISO 100 oraz trzy tryby pracy: Manualny, Multi i TTL.

Dźwiękowy system informacyjny

Dźwiękowy system informacyjny będzie informował Cię o stanach lampy błyskowej poprzez wydawanie różnych sygnałów dźwiękowych tak, abyś mógł się skupić na wykonywaniu zdjęć bez konieczności spoglądania na wyświetlacz lampy.

Wsparcie systemu AF

Lampa wyposażona została w system wspierający pracę autofocusa, który ułatwi Ci pracę słabych warunkach oświetleniowych.

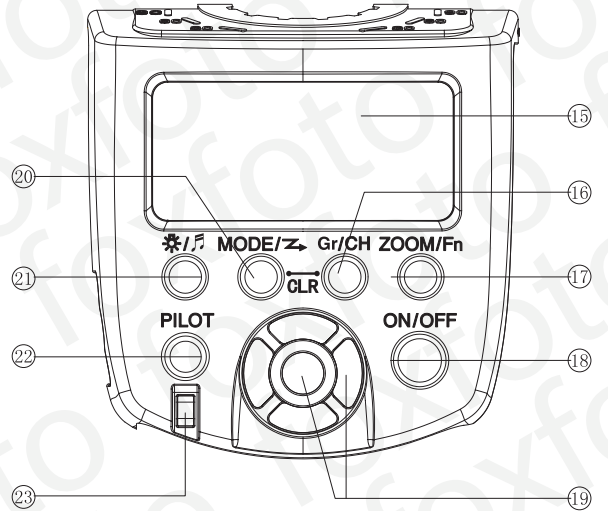
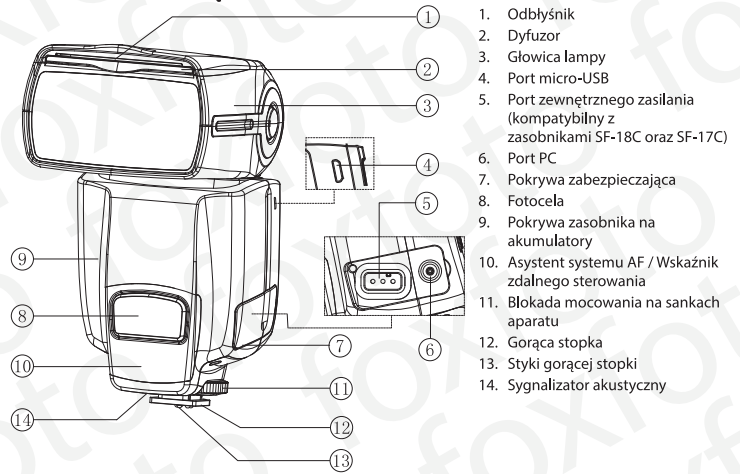
Duży, podświetlany wyświetlacz LCD i czytelne intuicyjne menu.

III. SZYBKIE START

Jeśli nie masz wystarczająco dużo czasu, aby zapoznać się z całą instrukcją, radzimy Ci przeczytać ten rozdział.

1. Należy unikać nadmiernego korzystania z lampy z maksymalną mocą błysku. Może to skutecznie przedłużyć jej żywotność. W przypadku uruchomienia się systemu ostrzegającego o przegrzaniu lampy wskazane jest pozostawienie jej w spoczynku przez 10 min do momentu ostudzenia się podzespołów.
2. Dla lepszego zrozumienia funkcji przycisków możesz naciskać poszczególne przyciski i obserwować zmiany zachodzące na wyświetlaczu.
3. Długie naciśnięcie przycisku [MODE] pozwala na przełączanie pomiędzy metodami wyzwalania.
4. Krótkie naciśnięcie przycisku [MODE] pozwala na przełączanie pomiędzy trybami pracy lampy: Manualnym, Stroboskopowym (Multi) oraz Automatycznym (TTL).
5. Krótkie naciśnięcie przycisku [ZOOM] umożliwia zmianę ogniskowej palnika lub sterowanie parametrami komunikacji bezprzewodowej.
6. Długie naciśnięcie przycisku [Fn] pozwala na przejście do menu ustawień zaawansowanych lampy.
7. Przyciski wybieraka [W górę], [W dół], [W lewo], [W prawo] pozwalają w szybki sposób dostosować parametry pracy lampy. Ustawienia większości parametrów poza mocą błysku wymagają wejścia do menu ustawień danego parametru.
8. W trybie wyzwalania Sc/Sn krótkie naciśnięcie przycisku [Gr/CH] pozwala na zmianę grupy, do której przypisana jest lampa.
9. W trybie wyzwalania Sc/Sn długie naciśnięcie przycisku [Gr/CH] pozwala na zmianę kanału, do którego przypisana jest lampa.
10. Naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przyciski [MODE] i [Gr/CH], aby przywrócić ustawienia domyślne trybu pracy oraz metody wyzwalania.

III. BUDOWA URZĄDZENIA

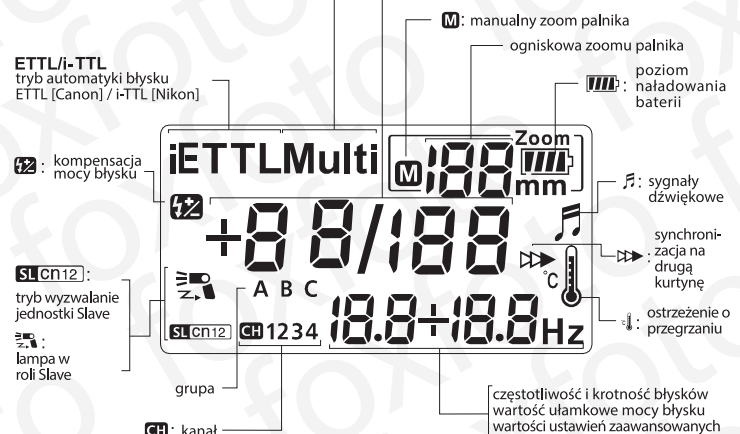


IV. EKRAŃ I KOMUNIKATY

M/Mult

tryb manualny / stroboskopowy

poziom ekspozycji błysku
wartość kompensacji mocy błysku



Objaśnienie statusów wskaźnika gotowości palnika

Status wskaźnika	Znaczenie	Postępowanie
Świeci na czerwono	Lampa błyskowa jest w pełni naładowana i może być użyta.	Normalne użytkowanie.
Świeci na niebiesko	Lampa nie została w pełni naładowana.	Poczekaj na zakończenie procesu ładowania.
Miga na niebiesko	A. Brak wystarczającego zasilania. B. Wysoka temperatura palnika.	A. Wymień baterie. B. Zmniejsz częstotliwość błysków lub poczekaj na wystudzenie palnika.
Miga na czerwono	Barczo wysoka temperatura palnika.	Zmniejsz częstotliwość błysków lub poczekaj na wystudzenie palnika.
Miga naprzemiennie na czerwono i niebiesko	Mechanizm zabezpieczający lampę przed przegrzaniem został aktywowany.	Przestań używać lampę lub wyłącz urządzenie dopóki palnik nie ostygnie.

Objaśnienie sygnałów dźwiękowych

Rodzaj dźwięku	Znaczenie	Postępowanie
Dwa sygnały	Sygnalizacja dźwiękowa jest włączona, lampa została włączona i jest gotowa do użycia.	Normalne użytkowanie.
Dwie serie po trzy sygnały	Moc błysku jest prawdopodobnie zbyt wysoka.	Skoryguj kompensację ekspozycji lub zmień warunki oświetlenia.
Trzy sygnały	Moc błysku jest prawdopodobnie zbyt niska.	Skoryguj kompensację ekspozycji lub zmień warunki oświetlenia.
Dwie serie po dwa sygnały	Palnik nie został jeszcze naładowany.	Poczekaj na naładowanie palnika.
Długi sygnał	Lampa błyskowa jest w pełni naładowana i gotowa do użycia.	Normalne użytkowanie.
Szybkie powtarzające się sygnały	Niski poziom baterii, lampa wkrótce się wyłączy.	Wymień baterie na nowe.
Powtarzające się sygnały	Lampa znajduje się w trybie uśpienia i wyłączy się automatycznie.	Wyłącz lampę i ją zrestartuj.

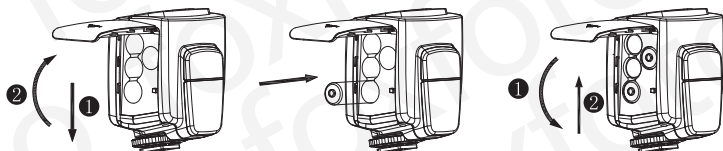
V. INSTRUKCJA MONTAŻU

1. Instalacja baterii

Przesuń pokrywę komory baterii w kierunku zgodnym z kierunkiem strzałki pokazanej na rysunku poniżej. Włóż baterie zgodnie ze schematem znajdującym się wewnątrz komory baterii. Zwróć szczególną uwagę na poprawne ułożenie biegunów (+/-) baterii.

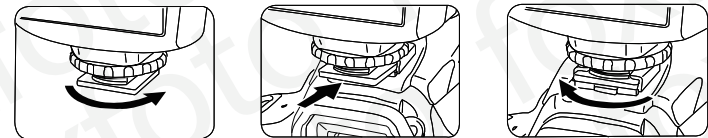
Zamknij pokrywę komory baterii, przesuwając ją w kierunku wskazanym przez strzałkę.

Lampa zaprojektowana została do współpracy z czterema bateriami/akumulatorami typu AA. Nie należy używać wadliwych baterii. Mogą one uszkodzić lampę i zranić użytkownika.



2. Montaż lampy na aparacie

Przekręć pierścień blokady mocowania lampy w prawo. Wsuń gorącą stopkę lampy błyskowej do końca w sanki aparatu tak, jak pokazano na rysunku poniżej. Przekręć pierścień blokady mocowania lampy w lewo do momentu zabezpieczenia pozycji.

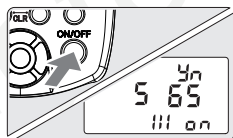


Aby zdemontować lampę z aparatu przekręć pierścień blokady mocowania lampy w prawo, a następnie wysuń gorącą stopkę lampy z sanki aparatu.

VI. FUNKCJE PODSTAWOWE

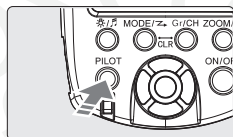
1. Włączanie / wyłączenie lampy

W celu włączenia lampy naciśnij przycisk zasilania [ON/OFF]. Lampa uruchomi się i rozpocznie ładowanie kondensatorów. Gdy wskaźnik gotowości palnika zaświeci się na czerwono, lampa gotowa jest do pracy. Gdy poziom naładowania baterii jest zbyt niski, wskaźnik gotowości palnika zacznie migać na niebiesko, na ekranie pojawi się informacja, a lampa wyłączy się automatycznie, sugerując wymianę baterii na nowe. Po zakończeniu użytkowania lampy należy nacisnąć przycisk zasilania [ON/OFF], aby wyłączyć jej zasilanie. Zaleca się, aby po wyłączeniu lampy baterie zostały wyjęte.



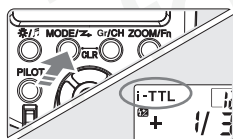
2. Test błysku

Niezależnie od wybranego trybu, możesz użyć przycisku [PILOT], aby sprawdzić, czy lampa błyskowa działa prawidłowo. W czasie testowania lampy błyskowej błysk będzie wyzwalany zgodnie z nastawionymi parametrami mocy.



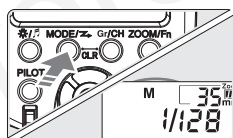
3. Tryb i-TTL

Naciśnij przycisk [MODE] aby przejść do trybu i-TTL. W tym trybie system pomiarowy aparatu wykryje światło przebłysku odbite od fotografowanego obiektu, dzięki czemu będzie w stanie odpowiednio dobrać parametry błysku. W trybie i-TTL dostępne są następujące funkcje: kompensacja ekspozycji, kompensacja bracketing'u, synchronizacja z krótkimi czasami migawki, synchronizacja na drugą kurtynę, blokada ekspozycji, błysk modelujący. W trybie i-TTL dostępna jest także funkcja kompensacji ekspozycji dla błysku. Zakres korekty wynosi od -3EV do +3EV w krokach 1/3 EV.



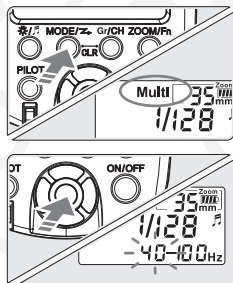
4. Tryb manualny M

Naciśnij przycisk [MODE] aby przejść do trybu manualnego M. W tym trybie możliwe jest dostosowanie siły błysku do własnych preferencji. Naciśnij przycisk funkcyjny [W górę], [W dół], [W lewo], [W prawo], aby zmienić siłę błysku. Lampa oferuje 8 poziomów regulacji mocy (1/128-1/1) w krokach co 1/3 EV. Przyciski [W lewo] i [W prawo] pozwolą Ci dokonać szybkiej zmiany parametru, natomiast przyciski [W górę] i [W dół] umożliwiają jego dokładną regulację. Wszelkie wprowadzone zmiany wyświetlone zostaną na ekranie LCD urządzenia.



5. Tryb stroboskopowy Multi

Naciśnij przycisk [MODE] aby przejść do trybu stroboskopowego (Multi). W trybie Multi lampa błyskowa będzie błyskać zgodnie z mocą, częstotliwością i liczbą błysków, którą ustawisz. Użyj wybieraka wielofunkcyjnego w celu dostosowania mocy błysku lampy. Regulacja zakresu mocy odbywa się w skokach 1/128-1/64-1/32-1/16-1/8-1/4 i jest analogiczna do trybu manualnego M. Aby ustawić krotność błysku, naciśnij przycisk [OK] i ustaw pożądaną wartość za pomocą przycisków [W lewo] i [W prawo]. Aby ustawić częstotliwość błysku, naciśnij ponownie przycisk funkcyjny [OK] i ustaw pożądaną wartość za pomocą przycisków [W lewo] i [W prawo]. Krotność oraz częstotliwość ustawisz przyciskami w przedziale od 1 do 100. Wartość <--> krotności oznacza, że lampa błyskać będzie ciągle przez cały czas otwarcia migawki, lub do wyczerpania baterii.

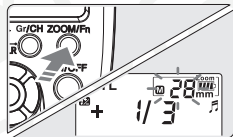


W trybie TX lampa błyskowa zamontowana na sankach aparatu będąca w pełniąca rolę jednostki Master nie może być użyta w trybie Multi (stroboskopowym). Prędkość ładowania lampy będzie wolniejsza w przypadku, kiedy poziom naładowania energii będzie niewystarczający. W takim przypadku zredukuj częstotliwość błysku lub wymień baterie na nowe.

6. Zoom palnika

Zoom automatyczny: Naciśnij przycisk [ZOOM/Fn], aby przejść do konfiguracji ogniskowej palnika lampy. Za pomocą przycisków [W lewo], [W prawo] ustaw parametr tak, aby na ekranie nie wyświetlała się ikonka <M>. W trybie automatycznym lampa dobrać będzie ogniskową palnika do wybranej ogniskowej obiektywu. Domyślna wartość parametru w trybie automatycznym to 35 mm.

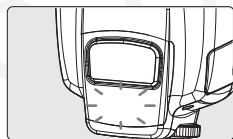
Zoom manualny: Naciśnij przycisk [ZOOM/Fn], aby przejść do konfiguracji ogniskowej palnika lampy. Za pomocą przycisków [W lewo], [W prawo] ustaw parametr tak, aby na ekranie wyświetlała się ikonka <M>. Wartość zoomu może być regulowana manualnie w zakresie: 20/24/28/35/70/80/105 mm, a jego wartość będzie wyświetlana na ekranie LCD lampy.



Zastosowanie wbudowanego dyfuzora pozwala na rozszerzenie ogniskowej palnika do 14 mm.

7. Wspomaganie systemu AF

Lampa posiada wbudowaną diodę wspomagającą działanie auto-focusa aparatu. Naciśnięcie do połowy spustu migawki aparatu w niewystarczających warunkach oświetleniowych spowoduje automatyczne uruchomienie wspomaganie. Funkcję tę można wyłączyć w menu ustawień zaawansowanych.



Wspomaganie systemu auto-focusa aparatu działa tylko w trybie zdjęć pojedynczych.

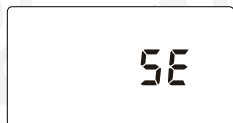
8. Błysk modelujący

Naciśnięcie przycisku podglądu przysłony na korpusie aparatu spowoduje wygenerowanie 1-sekundowej serii błysków umożliwiającej podgląd oświetlenia.

Nadmierne używanie funkcji błysku modelującego może spowodować przegrzanie palnika. Nigdy nie używaj funkcji błysku modelującego więcej niż 10 razy z rzędu.

9. Tryb oszczędzania energii

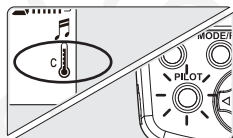
Lampa posiada tryb oszczędzania energii. Tryb oszczędzania energii uruchomić można w opcjach zaawansowanych ustawień lampy błyskowej. Lampa z włączonym trybem oszczędzania energii automatycznie przejdzie do stanu uśpienia, gdy nie otrzyma żadnych sygnałów od aparatu/użytkownika przez odpowiedni okres. Następnie lampa automatycznie się wyłączy. Lampę z trybu uśpienia wybudzić można za pomocą przycisku [PILOT] lub spustu migawki aparatu.



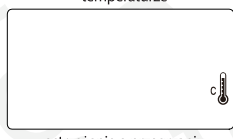
10. Ochrona przed przegrzaniem

Jeżeli lampa błyska z dużą częstotliwością, temperatura głowicy lampy może wzrosnąć. Gdy temperatura palnika lampy wzrosnie do niebezpiecznego poziomu, na wyświetlaczu LCD wyświetli się ikona informująca o przegrzaniu urządzenia.

Kiedy temperatura urządzenia osiągnie kolejny poziom, a lampa będzie w dalszym ciągu wyzwalać błyski, system zapobiegający przegrzewaniu się lampy zostanie aktywowany. W takim wypadku na wyświetlaczu LCD pojawi się ikona systemu zapobiegającego przegrzaniu się lampy, a wskaźnik gotowości będzie naprzemiennie migać niebieskim i czerwonym światłem. Po aktywacji systemu zapobiegającego przegrzewaniu się lampa błyskowa nie będzie mogła wyzwalać błysków przez co najmniej 10 minut, aż do momentu odpowiedniego schłodzenia. W tym czasie możliwa będzie zmiana ustawień lampy. Aby zredukować ryzyko przegrzania lampy, unikaj seryjnych błysków z mocą większą niż 1/4 mocy maksymalnej.



ostrzeżenie o podwyższonej temperaturze



ostrzeżenie o przegrzaniu

Gdy na wyświetlaczu LCD wyświetli się ikona informująca o przegrzaniu urządzenia. Czas ładowania kolejnego błysku zostanie wydłużony. Jeśli lampa błyskowa ostrzeże o podwyższonej temperaturze, należy zredukować intensywność jej błysków w celu ochrony palnika lampy. Należy pamiętać, że baterie wymieniane z urządzenia po seryjnym wyzwalaniu błysków mogą mieć wysoką temperaturę.

11. Komunikaty dźwiękowe

Komunikaty dźwiękowe mogą być aktywowane w menu ustawień zaawansowanych (CF.N06). Jeżeli sygnalizacja dźwiękowa jest włączona, lampa będzie wydawać różne rodzaje komunikatów dźwiękowych informujących o jej aktualnym stanie.

12. Port PC

Lampa wyposażona jest w port PC umożliwiający wyzwalanie lampy za pomocą kabla.

13. Automatyczne zapisywanie ustawień

Lampa błyskowa automatycznie zapisze aktualne ustawienia pracy, aby ułatwić jej użycie przy ponownym uruchomieniu.

14. Przywracanie ustawień domyślnych

Lampa umożliwi przywrócenie ustawień domyślnych poprzez naciśnięcie i przytrzymanie przez dwie sekundy przycisków funkcyjnych [MODE] i [Gr/CH]. Zresetowaniu ulegną podstawowe parametry lampy takie jak: tryb pracy, tryb wyzwalacza, zoom palnika. Przywracanie ustawień nie ma wpływu na ustawienia zaawansowane dostępne w menu lampy.

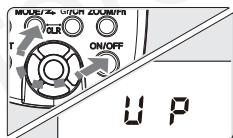
Przywracanie domyślnych wartości ustawień zaawansowanych opisane zostało w dziale „Funkcje zaawansowane”.

15. Aktualizacja oprogramowania

Lampa umożliwia aktualizację oprogramowania. Najnowszą wersję sterowników pobrać można z oryginalnej strony producenta www.hkyongnuo.com.

Proces aktualizacji:

- Podłącz lampę do komputera za pomocą kabla micro USB – USB.
- Wyłącz zasilanie lampy błyskowej. Włącz lampę przytrzymując przycisk [MODE]. Uruchomi się tryb aktualizacji oprogramowania.
- Uruchom program aktualizacyjny i postępuj zgodnie z instrukcjami na monitorze.



VII. FUNKCJE ZAAWANSOWANE

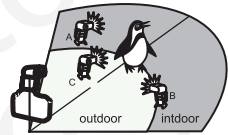
1. Synchronizacja na drugą kurtynę

Synchronizacja na drugą kurtynę pozwala na wykonanie zdjęcia poruszającego się obiektu z charakterystycznymi smugami światła. Błysk zamrozi obiekt dopiero w momencie zamykania migawki. Możesz użyć tej funkcji w połączeniu z długimi czasami naświetlania, aby na zdjęciach "rozmywać" ruchome przedmioty. Aby funkcja działała, aparat fotograficzny musi być wyposażony w funkcję synchronizacji błysku na tylną kurtynę migawki. Więcej informacji na ten temat znajdziesz w instrukcji Twojego aparatu. Po włączeniu funkcji synchronizacji błysku na drugą kurtynę na wyświetlaczu lampy pojawi się ikona synchronizacji na



2. Bezprzewodowy system wyzwalania optycznego

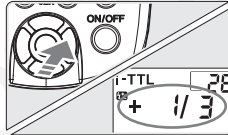
Lampa oferuje funkcję bezprzewodowego wyzwalania optycznego. Zasięg wyzwalania za pomocą sygnałów optycznych zależy od warunków, w których realizowane są zdjęcia. W terenie otwartym zasięg ten wynosi do 15 m, natomiast w pomieszczeniach do 25 m.



W trybie optycznego wyzwalania Sc/Sn parametry lamp w ustawionych w roli Slave kontrolowane są z poziomu jednostki sterującej Master.

3. Kompensacja siły błysku (FEC)

Możesz dostosować kompensację siły błysku z poziomu menu lampy lub aparatu. Kompensacja siły błysku może być ustawiona w przedziale od -3EV do +3EV. Aby dokonać zmiany wartości kompensacji z poziomu lampy błyskowej, naciśnij przycisk [W lewo] lub [W prawo] i zapisz ustawienia przyciskiem [OK].



Wartości kompensacji ustawione w aparacie i lampie kumulują się.

4. Blokada ekspozycji błysku (FV - Nikon)

Lampa oferuje funkcję ustawienia i blokady siły błysku dla wybranej sceny. Ustaw w aparacie rolę przycisku „AE-L/AF-L” jako „FV Lock” zanim użyjesz tej funkcji. Następnie umieść wybrany przedmiot w centrum kadru i naciśnij przycisk „AE-L/AF-L” na korpusie aparatu, aby dokonać pomiaru i zablokować ustawienia. Możesz teraz dokonać zmiany kadru. Podczas wykonywania zdjęcia aparat użyje zapisanych ustawień dla błysku.

Blokada ekspozycji jest dostępna tylko dla aparatów które obsługują tę funkcję. Więcej informacji na ten temat znajdziesz w instrukcji Twojego aparatu.

5. Szybkie zdjęcia seryjne

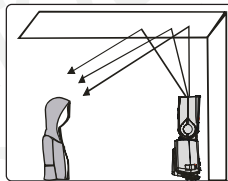
Lampa może pracować w trybie zdjęć seryjnych. W tym celu ustaw tryb zdjęć w aparacie na seryjne.

Ilość zdjęć, które będzie można wykonać, zależy od mocy błysku ustawionego w lampie. Pamiętaj, aby używać w pełni naładowanych baterii.

6. Odbicie błysku

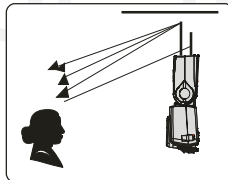
Odbicie błysku lampy błyskowej oznacza wykonywanie zdjęć z głowicą lampy błyskowej skierowaną w kierunku ściany lub sufitu. Dzięki temu fotografowany obiekt doświetlony jest za pomocą światła odbitego od sufitu lub ściany, a cień za obiektem zostaje zredukowany. Użycie lampy w ten sposób pozwala osiągnąć naturalniejsze efekty oświetleniowe.

Jeżeli ściana lub sufit są zbyt daleko, odbicie błysku może być niewystarczające, aby osiągnąć poprawną ekspozycję zdjęcia. Ściany lub sufit użyte jako płaszczyzna odbicia powinny być równe, gładkie i białe. Jeżeli powierzchnia odbicia nie jest biała, na zdjęciu mogą pojawić się przebarwienia.



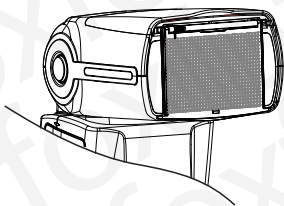
7. Zastosowanie odbłyśnika

Aby użyć odbłyśnika, wyciągnij go z głowicy lampy razem z płytką dyfuzora, a następnie cofnij lekko dyfuzor. Użycie odbłyśnika sprawi, że w oczach fotografowanej osoby pojawiają się punkty świetlne, sprawiające wrażenie oczu pełnych uroku. Odbłyśnik działa najlepiej przy ustawieniu głowicy lampy pod kątem 90 stopni w stosunku do fotografowanej osoby.



8. Użycie dyfuzora rozpraszającego

Wyciągnij płytkę dyfuzora z głowicy lampy a następnie wepchnij z powrotem płytkę odbłyśnika. W takim przypadku obszar błysku zostanie rozproszony, co sprawi, że światło będzie bardziej miękkie i naturalne.



VIII. BEZPRZEWODOWE WYZWALANIE LAMPY

Lampa kompatybilna jest z systemem optycznego sterowania błyskiem. Może być użyta jako jednostka Slave w trybach Sn/Sc/S1/S2. Efektywny zasięg systemu wynosi 15 – 25 m w zależności od warunków.

Podczas korzystania z systemu optycznego sterowania błyskiem odbiornik sygnału jednostki Slave skierowany musi być w stronę jednostki sterującej Master. Musi także znajdować się w jej zasięgu błysku. Pomiędzy jednostką Master, a jednostkami Slave nie powinny znajdować się żadne przeszkody mogące przeszkadzać w komunikacji lamp.

1. Optyczne systemy sterowania błyskiem Sn i Sc

Lampa oferuje funkcję bezprzewodowego, optycznego sterowania błyskiem w systemach Sn i Sc. W roli jednostki Slave lampa odbierać może sygnał optyczny od lamp Yongnuo YN600EX-RT II, YN568EXII, Canon 600EX(II)-RT, 580EX II, Nikon SB-910, SB-900, SB-800, SB-700, wbudowanych lamp błyskowych aparatów Canon 7D, 60D, 600D oraz Nikon. Systemy Sn i Sc umożliwiają pracę lampy w trybach manualnym, stroboskopowym oraz i-TTL, obsługę 3 grup (A/B/C) i 4 kanałów komunikacji (CH1/2/3/4).

Ustawienia jednostki Master

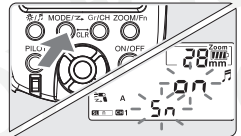
Rolę jednostki Master pełnić mogą lampy YN600EX-RT II, YN568EXII, Canon 600EX(II)-RT, 580EXI, wbudowane lampy błyskowe aparatów Canon 7D, 60D, 600D oraz Nikon. Informacje odnośnie ustawień jednostki master znajdziesz w instrukcji obsługi używanego aparatu bądź lampy błyskowej.

Ustawienia jednostki Slave

Aby ustawić lampę w roli jednostki Slave naciśnij i przytrzymaj przycisk [MODE], a następnie wybierz odpowiedni tryb Sn lub Sc za pomocą przycisków [W lewo] i [W prawo].

Tryb Sc stworzony został do współpracy z lampami systemu Canon.

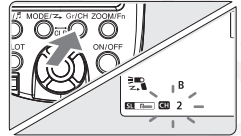
Tryb Sn stworzony został do współpracy z lampami systemu Nikon.



Ustawienia kanału

Naciśnij i przytrzymaj przycisk [Gr/CH], aż ikonka <CH> nie zacznie mrugać. Za pomocą przycisków [W lewo] i [W prawo] wybierz pożądany kanał 1/2/3/4. Zatwierdź wybór za pomocą przycisku [OK].

Pamiętaj, aby lampy Master oraz Slave ustawione były w tym samym kanale pracy. W przeciwnym wypadku lampy nie będą wyzwalane.

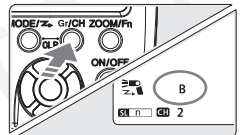


Ustawienia grupy

Naciśnij i przytrzymaj przycisk [Gr/CH], aż ikonka <Gr> nie zacznie mrugać. Za pomocą przycisków [W lewo] i [W prawo] wybierz pożądaną grupę A/B/C. Zatwierdź wybór za pomocą przycisku [OK].

Ustawienia parametrów pracy jednostki Slave

Parametry pracy lampy pracującej w roli jednostki Slave kontrolowane są z poziomu ekranu jednostki Master.

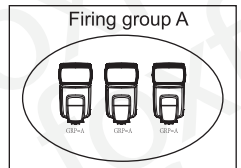


Użytkowanie wielu lamp

Przypisz lampy Slave do odpowiednich grup A, B oraz C.

Ustaw wszystkie lampy na tym samym kanale komunikacji. Wybierz pożądaną stosunek mocy błysków (RATIO) ALL/A:B/A/B. C. Sprawdź poprawność ustawień błysku, przyciskając przycisk testowy jednostki Master. Jeżeli któraś z lamp nie błyska sprawdź czy znajduje się w kontakcie i zasięgu jednostki sterującej.

Jeżeli wybierzesz stosunek <A:B>, lampy przypisane do grupy C nie wezmą udziału w błysku. Jeżeli chcesz, aby wszystkie 3 grupy błyskały z taką samą mocą, wyłącz tryb RATIO.



Przypisz lampy Slave do odpowiednich grup A, B oraz C.

Jeżeli potrzebujesz większej mocy błysku, możesz ją zwiększyć dodając kolejne jednostki Slave do danej grupy. Jednostki te działać będą jak jedna lampa i sterowane będą z poziomu jednostki Master.

2. Wyzwalanie lampy przy użyciu fotoceli w trybach S1 i S2

Użycie fotoceli może spełnić podstawowe wymagania oświetleniowe. Jest to najprostsza z metod komunikacji między lampami i umożliwia współpracę z lampami pracującymi w innych systemach. Używając trybów S1 i S2 nie należy umieszczać przeszkód między lampami – lampy „muszą się widzieć”.

Podczas wyzwalania lamp błyskowych, za pośrednictwem fotoceli, maksymalna odległość wyzwalania w pomieszczeniach wynosi do 25 m, a maksymalna odległość na zewnątrz do 15 m.

Tryb S1: W tym trybie lampa zsynchronizuje błysk z pierwszym błyskiem wywołanym przez lampę pełniącą rolę wyzwalacza analogicznie do wyzolenia drogą radiową. Aby tryb działał poprawnie, lampa sterująca powinna znajdować się w trybie manualnym. Funkcja ta nie działa z przebłyskiem w trybie TTL oraz z funkcją redukcji czerwonych oczu.

Tryb S2: Tryb ten zwany jest również „wyzwoleniem na drugi błysk”. Jest on podobny do trybu S1 z tą różnicą, że pomija pierwszy przebłysk wykonywany przez system TTL. Z tego powodu jest on odpowiedni dla lamp współpracujących z wyzwalaczem pracującym w systemie TTL. Jeżeli tryb S1 nie może prawidłowo zsynchronizować błysku z wbudowaną lampą Twojego aparatu, spróbuj użyć trybu S2.

3. Zaawansowane ustawienia użytkownika

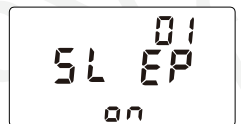
Lampa umożliwia konfigurację ustawień do preferencji użytkownika.

Naciśnij i przytrzymaj przycisk [Zoom/Fn], aby wejść do menu funkcji zaawansowanych. Wybierz funkcję, którą chcesz zmienić za pomocą przycisków [W górę] i [W dół]. Przejdź do submenu wybranej funkcji za pomocą przycisków [W lewo] i [W prawo]. Aktualnie wybrany parametr wyświetlony zostanie na ekranie LCD lampy. Dla przykładu <C.Fn 01>. Zapisz ustawienia za pomocą przycisku [OK]. Wybierz parametr C.Fn E4, naciśnij i przytrzymaj przycisk [OK], aby przywrócić ustawienia zaawansowane do ustawień domyślnych.

Fn01

SL EP on: Automatyczne wyłączanie zasilania jest aktywne.

SL EP -- : Automatyczne wyłączanie zasilania jest nieaktywne.



Fn02

AF on: System wspomagania autofocusa włączony.

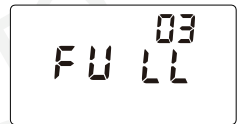
AF --: System wspomagania autofocusa wyłączony.



Fn03

FULL: Ogniskowa palnika dostosowana do matryc pełnoklatkowych.

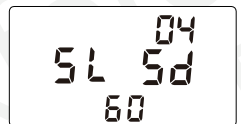
APS-C: Ogniskowa palnika dostosowana do matryc APS-C.



Fn04

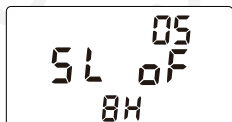
SLSD 10: Przejdź do stanu hibernacji po 10 minutach bezczynności.

SLSD 60: Przejdź do stanu hibernacji po 60 minutach bezczynności.

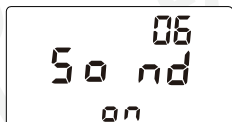


Fn05

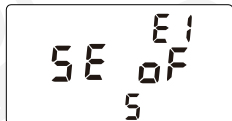
SL of 1H: Automatyczne wyłączenie zasilania po 1h bezczynności.
SL of 8H: Automatyczne wyłączenie zasilania po 8h bezczynności.

**Fn06**

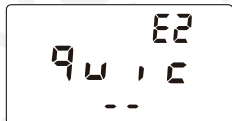
So nd on: Sygnalizacja dźwiękowa jest włączona.
So nd -: Sygnalizacja dźwiękowa jest wyłączona.

**FnE1**

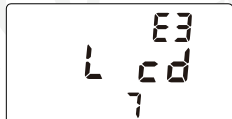
SE of 3/5/10/30/1H/2H/3H/4H/5H: pozostawienie lampy w stanie bezczynności na 3/5/10/30/1H/2H/3H/4H/5H wprowadzi urządzenie w stan uśpienia. Następnie po 3/5/10/30/1H/2H/3H/4H/5H minutach bezczynności nastąpi automatyczne wyłączenie zasilania lampy.
SE of -: Hibernacja i automatyczne wyłączenie nieaktywne.

**FnE2**

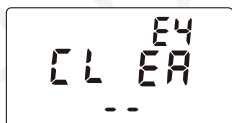
qu ic -: Szybkie włączenie/wyłączenie niedostępne (domyślnie).
qu ic on: Szybkie włączenie/wyłączenie dostępne.

**FnE3**

Lcd 7/15/30: Czas podświetlenia ekranu LCD jest ustawiony na 7/15/30 sekund.

**FnE4**

CL EA -: Przywracanie ustawień fabrycznych (należy przytrzymać przycisk [OK], aby przywrócić ustawienia fabryczne).

**FnE5**

Aktualna wersja oprogramowania lampy.

**IX. TYPOWE PROBLEMY I ICH ROZWIĄZANIA****1. Nie można włączyć lampy lub lampa nie wyzwala błysku.**

Upewnij się, że baterie są zainstalowane zgodnie z rysunkiem wewnątrz zasobnika na baterię. Zwróć uwagę na prawidłowe umieszczenie biegunów baterii. Lampa musi mieć włożone baterie, nawet jeżeli używasz zewnętrznego źródła zasilania. Jeśli styki lampy błyskowej i aparatu są zabrudzone, wyczyść je przy pomocy miękkiej ściereczki.

2. Problemy z wyzwoleniem lampy w systemie optycznego wyzwala.

Używając lampy błyskowej w plenerze, unikaj wystawiania czujnika fotoceli na bezpośrednie działanie światła słonecznego. Upewnij się że lampy ustawione są w tym samym kanale i odpowiedniej grupie. Lampy muszą znajdować się w odległości umożliwiającej wyzwalać optyczne, a fot ocela lampy Slave musi „widzieć” błysk lampy Master.

3. Zdjęcia są niedoświetlone lub przesświetlone.

Sprawdź, czy ustawienia: prędkość migawki, przysłona oraz wartość ISO nie znajdują się zbyt blisko granic możliwości lampy, oraz czy zastosowane ustawienia są właściwe dla lampy błyskowej.

4. Winietowanie pojawia się na zdjęciach lub tylko część obiektu jest doświetlona.

Sprawdź wartość długości ogniskowej ustawionej na lampie i upewnij się, czy długość ogniskowej obiektu w tym momencie nie przekracza tej wartości. Zakres zbliżenia dla lampy błyskowej to od 20 - 200mm. Możesz zastosować dyfuzor szerokokątny, aby zwiększyć rozproszenie błysku do 14 mm.

5. Ekran lampy błyskowej jest rozmazany

Fabrycznie na wyświetlaczu naklejana jest warstwa folii ochronnej. Odklej folię, aby cieszyć się ostrzejszym obrazem.

6. Lampa nie działa prawidłowo.

Wyłącz zasilanie lampy błyskowej oraz aparatu fotograficznego, zamontuj lampę błyskową w sankach aparatu, a następnie włącz zasilanie lampy i aparatu. Jeżeli nieprawidłowości nie ustają, wymień baterie w lampie błyskowej.

X. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Konstrukcja	tranzystor bipolarny z izolowaną bramką (IGBT)
Liczba przewodnia [GN]	58 (ISO 100, 105 mm)
Tryby błysku	manualny M, stroboskopowy Multi, automatyczny i-TTL
Tryby wyzwala	lampa na aparacie, system optycznego sterowania błyskiem (Sn, Sc, S1, S2), złącze PC.
Zakres ZOOM	Auto, 20, 24, 28, 35, 50, 70, 80, 105 mm
Kąt obrotu palnika w pionie	-7 ~ 90 stopni
Kąt obrotu palnika w poziomie	0 ~ 270 stopni
Zasilanie	4x bateria AA (alkaliczne, lub Ni-MH)
Żywotność baterii	100~1500 błysków (dla baterii alkalicznych typu AA)
Czas ładowania	ok. 2s (dla baterii alkalicznych typu AA)
Temperatura barwowa błysku	5600 K
Czas błysku	1/200 s ~ 1/20000 s
Kontrola mocy błysku	8 poziomów regulacji mocy (1/128~1/1), 29 poziomów dostrojenia
Złącza zewnętrzne	gniazdo zewnętrznego źródła zasilania, port PC, gorąca stopka, micro USB
Zasięg wyzwala radiowego	100 m
Dodatkowe funkcje	synchronizacja na drugą kurtynkę, kompensacja siły błysku, bracketing siły błysku, elektroniczny zoom palnika, komunikaty dźwiękowe, automatyczny zapis ustawień, tryby oszczędzania energii, zabezpieczenie przeciw przegrzewaniu, ustawienia użytkownika
Wymiary	60 x 78 x 190 mm (po rozłożeniu)
Waga	380 g
Zawartość zestawu	lampa błyskowa (1), futerał (1), stopka (1), instrukcja obsługi

Liczba przewodnia dla różnych długości ogniskowych (ISO100, metry)

Moc błysku	Ogniskowa palnika (mm)							
	14mm	24mm	28mm	35mm	50mm	70mm	80mm	105mm
1/1	15/49.2	28/91.9	30/98.4	39/127.9	42/137.8	50/164	53/173.9	58/190.3
1/2	10.6/34.8	19.8/65	21.2/69.6	27.6/90.7	29.7/97.4	35.4/116.1	37.5/123	41/134.5
1/4	7.5/24.6	14/45.9	15/49.2	19.5/64	21/68.9	25/82	26.5/86.9	29/95.1
1/8	5.3/17.4	9.9/32.5	10.6/34.8	13.7/45.2	14.8/48.6	17.7/58.1	18.7/61.4	20.5/67.3
1/16	3.8/12.5	7/23	7.5/24.6	9.7/32	10.5/34.4	12.5/41	13.3/43.6	14.5/47.6
1/32	2.7/8.9	4.9/16.1	5.3/17.4	6.9/22.7	7.4/24.3	8.8/28.9	9.4/30.8	10.3/33.8
1/64	1.9/6.2	3.5/11.5	3.8/12.5	4.9/16	5.3/17.4	6.3/20.7	6.6/21.7	7.3/24
1/128	1.3/4.3	2.5/8.2	2.7/8.9	3.5/11.4	3.7/12.1	4.4/14.4	4.7/15.4	5.1/16.7